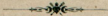


مجموعہ احوالِ خیر

۱۷ نجی سنہ

جزو، عدد : ۵۷

محرم ۱۳۱۴





حزيرانك يگر منجي گونی

باربه - دو - ژوئی سوقاغنده، یوکسك قابوسی طاشدن بر آرمه ایله مجهز،
غایت حزین المنظر و غایت مهیب برخانه ده بر صالون . صیق و اینجه اورمه لی پرده لرک
آرقه سنده ، اوجاغك ایچنده آز قورلی بر آتشك قیسه شعله لری پونج علوی گبی
رقصان اولیور . شیرین بر صورتده صولغون مانی به بویالی کنیش ستیره لرک مستقیم
بوکلوملری یوقارودن آشغی به دیوارلری تفریش ایدیور . صاری صامان رنگنده
ایک پرده لر قبولره بنجره لری گزیلیور . زمین دوشمه ایله همرنك و یک آهنگ
اولان بر (اوبوسون) قالیچه سی آلتنده نهان طور یور . ایکی بیوک لامبه نك بوزلی
فانوسلرینه سرپوش اولان و ملایم و کلکون برکاغدك نیم شفاف التوا آتدن تشکل
ایدن بر سپر ضیادن پنبه بر ضیا ترشح ایدره ك حار و خوش طوران صالونه طاتلی
بر آیدینلق دوکیور . صالونك اسکی شکله اولان اناهی - پنبه و مانی چیزکلی، دمت
چیچکله آراسته - آجیق رنگلی قاشلر اورتیور .

اینجه آیاقلری مینی مینی باقیر مسندلر اوستنه آلتان کوچك ماصه لر اوزرنده
مینالی شکر دانلر، آلتون قوطیلر، وندیك قدخلری، گموش تللرله مظرورف بلور
شیشه لر، اسکی چینی قیجانلر، فغفوردن هیكلجکلر و الحاصل بهاسیله نفعی نسبت
قبول اتمیه ك بیک درلو لطیف و سهل الانکسار شیلر، ذوق سلیمه دلالت ایدره ك
بر پراکنده لکه، یاییش . « سهور » طوبراغندن معمول بر ساعت، ترجیات

عاشقانه وضعنده، بر چوبان ایله - بر ایله عاشق دلفکارینی تبعید و دیگر ایله بر قوزینک قیورجق توپلرینی تلطیف ایدن - بر چوبان قزینک جهره خدائی گوستریور . اوجاغت اوستنده کی آینه نك ایکی طرفده قوردلا باغلریله مذهب چوپلره تعلیق اولغش اوجاق رسملر وارکه صاچاری قیصه، البسه سی ایشلملی، یلکلری چیچکلی ارککلر ایله غنجه قام دوداقلاری بر خال سیاه ایله منقوط اولان یوکسک سرپوشلی قادین باشلرینی ازانه ایدیور . بونلرک آراسنده گاه و بیگاه بر لوحه خیالیه، چوره سی صاقس چیچکلریله مذین بر آینه بیضی، دقت و نزا کتله مصور برقاره قلم رسم مصادف نگاه اولیور . اوزون، بلوری صاقسیلر ایچنده قارطوپلری - چارچوله ری درونندن کندیلرینه باقان مارکیزلر کی - مغرورانه بیاض باشلرینی قالدیریورلر . اوج آیاقلی برماصه اوزرنده بر دمت شقایق طور یور، شقایق، لطیف اولدیغی نسبتده سریع الزوال اولان، دها دون انکشاف ایتدیکی حالده بوگون حیاتندن یورغونلق گوسترن چیچکلر !

سنبل وزرین قوقولرندن مرکب بر عطر خفیف سالونک هوای ملایمی ایچنده طالع لانیور . هیچ بر سس یوق، آرتق عربهلرک سامعه خراش گورولدیسی تراماویلرک بوغوق دودوکی کسیدلی . آرتق قونتس مارغریتک هر آقشام بوصالونده اسکی محبی بارون پالمدی بکلدیکی ساعت حلول ایتدی .



بارون ایله قونتس الی سنه دنبری طایشورلر . یارسده خانهلری، کویده شاتو-لری یان یاندر . هنکام صباوتلرنده برلکده اوینارلر ایدی . هانگی کون، هانگی ساعتده سويشمکه باشلادیلر ؟ مجهول ! .. بعض محبتلر واردکه مبدائی بولنه مز، بویله محبتلرک علی الا کثر منتهاسی ده یوقدر عاشق وعاشقه روحلرینک ائدرین کوشه سنده بو محبتک تخمینی بولمش ایدیلر . آنلر خبردار اولمق سزین بوتخم سودا نمایاب اولمش وایکی گنج، هنوز سومک نه اولدیغی ییلدن صاف قیلرنده شکوفه غرام انکشاف ایش ایدی .

آنلر بو رؤیای ساده دلانه ایچنده مست سعادت ایکن بر حقیقت حیاتیه ناک
نجه مهینی آرالرینه آتیلدی .

ایکی عالمه بوزوشدیلر ؛ آرتق آنالر ، بابالر گوروشمز اولدیلر . بر چنزاردن
کچنلر بای کرانلری آلتنده مزبول ورنجیده اولان حقیر چیچکلری دوشونمکلری
کبی ، آنلرده بودارغینلغک ایکی قلب معصومی داغدار ایده بیسله جگنی دوشونماش
ایدیلر . بو مباعده ایچنده زواللی چوجوقلر من غیر اختیار یکدیگرینه افشا ایتد-
کلری نامتناهی و ناقابل تعریف بر شینگ خاطرء معززه سنی محافظه ایدیورلر ایدی .
صکره ایکسینی ده اولنسدیردیلر . او ، شوخ مشرب بر گنج قز ایله ازدواج
ایتدی ؛ بدبخت اولدی . اوته کی ده قارباز ، حایلار ، حتی برارزده بدمست بر قونته
زوجه اولدی ؛ حیاتی بر بارکران حکمنی آلدی .

شوخی مشرب قادین ایله بدمست قونت وفات ایتدی ؛ دارغینقلری ایکی عاشق
وعاشقینی بربرندن آیران وهنوز باشلامش اولوب تظاهره قدر وارانمیان بر محبت
معصومانه پی قرق سنه اول کسر ایتمک استیان آنالر ، بابالر دخی ارتحال ایله دیلر .
زوجه سز بارون ایله ، طول قوننس ، ایکسینی ده چوجوقسز اولدینی حالده ، برگون
بریرده یکدیگرینه مصادف اولدیلر .

آرادن بر ثلث عصردن زیاده زمان کچمش اولدینی حالده ایکسینی ده بر برینی بر
گون اول ترک ایتمش کبی طاوراندیلر ؛ زیرا هر ایکسینک ضاچلرینه ده آقلا
دوشورن زمان ، قلمبلرنده کی خزانه محبته ایصال دست تغیر ایده مامش ایدی .
هر ایکسینی ده یکدیگرینی - بر کتاب ایچنده اونودیلوبده بر لطف تقدیر اولمق
اوزره طراوتی محافظه ایدن بر چیچک کبی - صباوتلرنده کی قدر صاف ، اوقدر
تازه گوردیلر .

ایلك نظرده ، ایلك دقیقه ده یکدیگرینه صورت قطعیه وکامله ده تملك ایتدیلر .
تصادفک بربرندن آیردینی بو ایکی روحک سوق طبعیسی ایکی مقناطیسی بربرینه
ربط ایدن جاذبه کبی آنلری تکرار برلشدیردی . هر کچه یمکدن صکره عین ساعتده
بارون قوننسک خانه سنه کلوردی . هر کچه حوادث روزمره اوزرینه گوریشورلر

و یکدیگرینه اوگون یابدقلمی، گوردکلمی، سویله دکلمی، دوشوندکلمی حکایه ایدرلر ایدی. متناوباً آه هوائی شیلردن آه صمیمی مصاحبه لره گیرلر ایدی. قونتس اوقویه جینی بر کتاب، یازه جینی بر مکتوب، انتخاب ایده جکی بر قاش حقنده بارونک رأینه مراجعت ایدردی. زیرا ایکی دوست آراسنده بیله قادینک میل اطاعت و بیقرارایی ظاهری اولور.

بو صورتلره آرارنده اوقدر عمیق برمودت و مناسبت پیدا اولمش ایدی که مصاحبه ایچون الفاظه احتیاجدن مستغنی کبی قالمش ایدیلر. آرارنده زمان زمان حاصل اولان سکوت اشناسنده بری دیگرینک نه دوشوندیگی صورتی ایچون بر نظر بسیط مبادله سنی کافی گورلر ایدی. بو جهتله بویله گاه و بیگاه اوزایوب کیدن سکوتلرک هنگام تماریسنده روحلرینک مکالمه ابکمانه سی منقطع اولز ایدی. فقیر چو جقدر ایچون قونتس یوگدن قابا کوکوسلکلر اورمکله مشغول اولدینی صرمده بارون غزته لره کوز کزدیره رک ختام مطالعه سنده بر قاش سوزله غزته لره محتویاتی قونتسه آکلادیر ایدی. حتی بعض کیچهلر برلکده بر طاوله اوینادقلمی بیله واقع اولور ایدی.

نصف اللیل حلول ایدنجه ایرتسی آقشامه قدر و داعلا شهربق ایرتسی آقشامینه برکیجه اولکی مشغله لرینی تکرار ایدرلر ایدی. هرکیجه متساویاً بومشاغل لایتیرله گذار ایدن یک آهنگ ساعتلر آنلره پک شیرین و روحسواز کلپور ایدی. او ساعتلرک مترافق اولدینی اذواق صمیمیه بر عادت حکمنی آلمش ایکن بو عادتک هرکیجه تکرارنده کی حلاوته طویه میورلر ایدی.



صولغون مائییه بویالی کنیش ستیره لره پیراسته اولان و برینه منتظر کبی گورینان منور صالونک قابولرندن بری آجیلوب قونتس مارضیت گوروندی. قونتس گنجمیدر، دکلیدر ؟ جبهه سنده، شقاقلرنده، یناقلرنده هیچ بر بروشقلق یوق؛ یالکز دست سنن کوزل سیاه صاجلرینه بر قاش کموش تل

قامش؛ مع مافیه شو ساده حالنده روحفریب بر لطافت وار . مروتسر زمانك اجرابه باشلادیغی تخریباتی بودرا ایله تهوینه چالیشهرق بو سفیدی مغفل آلتنده جوانانه تبسم ایدن چهرهسی - بر جلوه طبیعت اولق اوزره اوستنه بر قاج پارچه قاردوشن - بر مایس کلی کبی انکشاف ایدیور . هر آقشامکی کبی یوقارودن آشاغی به بیاضلر کیلنمش؛ زیرا کله جك اولان ذاتك بالترجیع سودیگی رنك بودر . اویمه لی چارچیورلر ایچنده دیوارلره معلق اولان ماداملر ، موسیولر قونتسی معاینه ایدهرك بر مارکیزك دعوتنه اجابت ایده بیله جك قدر گوزل کیلنمش اولدیغی اعتراف ایدر کبی کورینیورلر . قونتس صالونده هر شینك یرلی یرنده اولوب اولدیغنه باقیور . غزته هر وقتکی یرنده ؛ طاوله او یون ماصهسی اوزرنده کشاده ؛ عزیز مسافرك اوطوره جنی قولتوق صندالیهسی اوکنده باصاماق اسکملهسی طور یور ؛ زیرا کله جك اولان محترم آدم روماتیزمادن شدتله مضطرب اولدیغندن هر دفعه ده آریجه بیان اعتذار ایدهرك اوباصاماق اسکملهسی اوزرینه آیاغی اوزادیر .

هر شینك یرلی یرنده اولدیغی آگلادقدن صکره برالنده کی الیونی چیقاروب غایت بیاض ، غایت یوشاق بر گوزل ال گوستردی که بوالی براز صکره بارون بوس ایده جکدر . قونتس بر صندالیه اوطوروب بکلمکه باشلادی .

برایکی دقیقه صکره تام ساعت آلافرانغه طقوز یجنی چالارکن بارون بالمد سالونه داخل اولدی . بارون تمیز ، ظریف ، گوزل بر اختیار جق در . بارونك خفیفه طالعهل اولان صاچلری ده لجه سنك صاچلری طرزنده آغارمش اولوب بر ایپک یوماغی کبی نظره خوش گدیور . صاقالی ، یینی کمال دقتله تراشیده اولوب یوزنده آنجق چهره سنك بردلیقانی وجهی اولدیغی آگلاده جق قدر بروشقلر وار . اسکی زمان مودهسی طرزنده قطیفه یاقه سنك آشاغیسی دوکمه لی اولان اثوابی ده کندیسنه نه قدر یاقتمش ! باجاغی بللی بلورسز سوروکلیور ؛ آلتون باشلی باستوننه خفیفه طایانیور . قونتسک بر نظر مشفقانه و بر وضع اصیلانه ایله کندیسنه اوزاندیغی گوزل الی بوس ایله مک اوزره دوداغنه قدر رفع ایستدکی زمان نه قدر احترام فرمودانه بر حال آلدی .

ایشته آرتق هر آقشامکی یرلرینه ، قارشو قارشویه او طوره رق بر شیوه
توقیرکارانه و برطاقم الفاظ منتخبه ایله مصاحبه باشلادیلر . بارون اوگون بر رسم
مشهر عمومیسنه کیتمش اوله رق ، گوردیکی لوحه لک حقایق پرستانه مصور اولدیغی
و بو لوحه لرده کی الوان نایخته و خطوط خشینه نك باصره عفت جویانه سنی جریحه دار
ایلدیکنی و قوتسده ، موده حکمنی آلان و ولوله لی آقشلره مظهر اولان روما -
نلردن برینی او قومق استدیگنی و فقط ایلك صحیفه لرده گوردیکی غلظت افاده دن
طولانی معده سی بولانوب مطالعه ده دوام ایده مدیگنی حکایه ایتدی .

صنایع و ادبیات حاضرینی تدقیق نتیجه سی اولق اوزره فکرلرینه عارض اولان
شأنه معصومیت شکنانه یی دفع ایله مک قصدیله هر ایکسی ده کندیلرینه احاطه ایدن
مذین صالونه بر نظر مغمومانه کردیردیلر . بارون غزته سنی ، قوتسده ال ایشی
سپتنی آجدی . صالونه عمیق بر سکوت مستولی اولدی ؛ یالکڑ ساعتک ضربات
منتظمی مسموع اولیور . صاقسیرلی ایچنده شقایقار بتون بتون یورغون بر حال
آله رق همان همان بالکلیه قوقوسنر اولان معصوم روحلرینی - مظفرانه صالونک
هوای حارینه استیعاب ایدن - سنبل وزرین رایحه لرینه مزج ایدیورلر . یازم
بایغین بر حاله گلن قار طویلری آرتق یووارلق باشلرینی و قورانه رفع ایده یلنک
اقدارندن محروم اوله رق ، بر آغاچک ییراققری آراسنده آویخته قالان بیوک بر
کتله برف گبی آماده سقوط گورینیورلر .

بارون بردنبه باشنی قالدیره رق دیدی که :

— ها ! ای عقله کلدی . یگنکڑک یوم ازدواجی قرارگیر اولدیمی ؟

— اوت ، حزیرانک یگر میسنه .

بارون غریب بر سسله تکرار صورتی که :

— حزیرانک یگر میسنه می ؟

قوتس ایچنی چکدرک :

— اوت حزیرانک یگر میسنه !

دیدی .

بارون غزته سنی دیزلری اوزرینه قویدی . قوتس النده کی اوزون اورکی
ایکنه لرینی براقدی . بارون صورتی که :

— نه اولیورسکزر ، قوتس ؟

— یا سز نه اولیورسکزر ، بارون ؟

— بنی ؟ هیچ ! ... خاطریه برشی کلدی ده ...

— قرارگیر اولان یوم ازدواج مناسبتیه می ؟ ... باقکزر ، نه تحف شی ! ...
بو مناسبتله بنمده خاطریه برشی کلدی ! ..

— فصل ؟ سز کده خاطر گزه برشیمی کلدی ؟

— اوت ، قرق بش سنه اول حزیرانک یگر منجی کونی تنه اجه بیوک
اورمانده اجرا ایلدیگمز تفرج خاطریه کلدی اوزمان پک گنج ایدک ، دکلکی ؟

بارون پلدم اوطوردینی قولتوق صندالیه سنده صاللانمغه باشلادی ؛ ساقه
اضطراب ایله باصماق اسکمله سنه اوزاتمش اولدینی آیاغنی طوپلادی . دیدی که :

— فصل ، عزیزم ، سز بوتفرجی حالا اونو تمیگزمی ؟ بن ایسه ظن
ایدیوردم که او ، یالکزر بنم خاطریمه قالمشدر .

— خیر ! دوستم ، اونو تمدم . حتی هر سنه حزیرانک یگر منجی کونی حلول
ایدیجه خیالاً او تفرجی تکرار ایدرم . بوتفرجی عالمه لریمز بوزوشمه دن براق

گون اول اجرا ایتمش ایدک . خاطر گزده میدر ، اوگون هوا نه قدر کوزل ایدی ؟
— آه ، البته خاطر مرده ! .. هرشی خاطر مرده ... سز بیاضلر کیمش ایدیگزر ؛

باشکزده قوجه بر کلنجک دمی ایله مزین بر حصر شاقه وار ایدی ...

— پک طوغری .. آمان نه حافظه ! .. بن هنوز اون بش یاشنه باصمش

ایدم ؛ سز اون طقوز یاشنده ایدیگزر ... اورمانک وادی به منتهی اولان طار یولنی
اختیار ایتمش ایدک . صاغه دونه رک وادی پی کچدک : بغدادی تارلار لرنده نه قدر مانی

مینلر واردی ! ... بر آراق بر بیوک آغاجک آلتنده بر خندق کنارینه اوطو .
ردق ... طوپلادیگمز چیچکلردن بن دمتلر یاییوردم ؛ سز بگا یاردم ایتک استیور

ايدىگىز . اما بردرلو بجره ميسوردىگىز !... خاطر گره گلبورمى ؟ سز كلنجىكلر .
 پايتيهلر ، مينه لردن اوچ رنكلى بر اوركى ياپه رق شايقه مه طاقق استيوردىگىز .
 بارون ايله قونئس ياد شباب ايله مشغول اولدقلرى اناده گوزلرى اوگنه دها
 مغوم ، دها مشفقانه برشى كلدى . بولندقلرى وقتى ، ساعتى ، موقعى اونوتدیلر .
 نظر خياللارنده ديوارلر ايندى ، بنجرملر آچيلدى ؛ كلخند ضيا ايله طرازیده ،
 نامتناهى سنبلا ت متوجه ايله مفروش بر صحراى فسيح و شمس آباد گوزلرى اوگنه
 كلدى ؛ بر نفحه دلکشای بهار سالونه استيعاب ايدى ركه آناره حیات ويرر وحياتدن
 قيمتدار اولمق اوزره بر ثانيه ايچون آنارى عهد جوانى يه اعاده ايدىر گي اولدى .
 نظر كاھلارنده آجيلان بوسراب حلاوتمودك تمديد كشايشى ايچون بارون ايله قونئس
 حافظه لرينك انك درين كوشه لرني آراشديره رق اويوم نتر جك انك خرده تفصيلنى
 بولمه چالشيورلردى .
 بارون ديدى كه :

— در خاطر ايدىورميسگىز ، اورمانه كيرر كيرمز مدھش بر فورطنه يه
 طوتلش ايدك ؟

— هيچ در خاطر ايتمز اولورمى يم ؟ ... حتى ياغموردن قورتيلق ايچون بر
 اودونجى كلبه سنه التجايه مجبور اولمش ايدك ؛ حتى كلبه دن چيقدنغىز زمان قابونك
 اوگنده كنش بر دره تشكلى استديگنى كوردى كمزدن سز هم بنم قونديره لرمى
 ايصالنمەدن محافظه ايتك ، همده بلكرنك انجىلكى بازوگرنك قونئس مانع اولمديغنى
 گوسترمك ايچون بنى قوجاگنكره آلدىگىز نصل ، دوستم ، شو قوتنگرى
 گوسترمك استديگىگىز حقنده كى ذھاب طوغرى دگلى ؟ ... يوقسه آلدانمشى
 ايدم ، عزيزم ؟ شمعى آرتق هر شئي اعتراف ايدى بيلورسگىز

— آه ، عزيزم ، هر شئي اعتراف ايتك اقتضا ايله ديكى حالده ، بيلىگىز كه ..
 بارون آغزندن چيقه جق الفاظدن اوركش گي بردنبره توقف ايتدى .
 بوقدر زماندنبرى محافظه ايله ديكى سز معزى افشا ايتك استيوردى . براعتراف
 عاشقانه نك مقدمه سنى حس ايدن بر گنج قز گي ، آق صاچلى قونئس قيزاره رق

گوزلرینی اوکنه اادی . کوکی هیجان و حیلان ایله مالامال اولدینی حالده
 صورتی که :

— سوزکری نیچون کسیدیکز ؟ ... یوقسه خاطرکزه گلیورمی ؟
 بوسؤال اوزرینه بارون بتون جراتی طوبلایهرق بر آن اهتزازلی برسسه
 دیدی که :

— مادام که هرشیئی اعتراف ایتمکلمگی آرزو ایدیورسکز ، عزیزم ، اوخالده
 بیلدیکز که سزی قوجاغمه آلیشم بوتیلرکری ایصالاندن محافظه ایتمک ویا سزه
 قوتمی گوسترمک ایچون اولمایوب آنجق خیالکزله مشحون اولان قلبم اوزرینه
 بر آز وجودکری باصدیرمق ایچون ایدی .

قوتس ایکی الیه یوزینی قاپایهرق دیدی که :

— آه ، بارون ، اوزمان بنهمه سزی نهقدر سودیگمی ییلس اولسه ایدیکز ! ..
 بارون ایله قوتسک شمعی گوزلری اوکنه کلن منظره ، کلخند ضیا ایله
 طرازیده ونامتاهای سنبلات متموجه ایله مفروش بر صحرای فسح وشمس آباد
 اولمایوب آلام تحسر وواجع اشتیاق ایچنده کچوردکلری عمر غم آکینک خیال
 حزن آور ودفراشی ایدی . بومنظره مؤلمده یانندن کچرک دردست ایده مدکلری
 سعادت ، او مشجرده اولدینی کبی دست بر دست مودت اولهرق کچه بیلجهکلری
 وادی حیاندن محبتسز بر ازدواج ایله مربوط اولدقلری ایکی شخص آخرک رفاقتنده
 مرور ایله دکلرینی گوریورلر ایدی .

هیچ برشی سویله مکسزین ، محزون محزون ، بر اوزون نظر مبادله ایله دیلر .
 الک طاتلی سرزنشله مالی اولان بونظر : « بگا قلبکری اوزمان نیچون افشا
 ایتمدیکز ؟ ... آه ، بن بونلری ییلس اولسه ایدم ، نهقدر مسعود اولوردق ! .. »
 دیمک ایسته یوردی .

ایکسینکده بردنبره گوزلری صولانهرق بیوک بر طامله گوز یاشی ینساقلرندن
 آشاغی یووارلاندی .

بو آراق ، « سور » طوبراغندن معمول اولهرق اوزرنده بر چوبانک بر چوبان

قزینہ مافی البال عاشقانہ سنی عرض ایله دیککی ، ساعت نصف الیللی چالیدی . بر طور
ظریفانه ایله بارون ، یاقه سنک آستارنده پارلایان قطره سرشکک شائبه رطیبه سنی
سپلیدی ، قونتس ، اینجه کتن مندیلی گوزلرینک حرد آلود قویروغنه کردیردی .
ایکیسی ده آیاغه قالدیلر .

— بونسوار ، عزیزم مارغریت ! .. یارین آقشام ینه گوریشیرز !

— بونسوار ، عزیزم پالمه ! .. یارین آقشام ینه گوریشیرز !

آبرله دن اوّل بر کره دها باقشدیلر . بارونک سویله مکه جسارت ایدهمیه جکی
برشیئی قونتس محبتک گوزلرندن آکلادی ، تبسم ایدهرک معتادلری وجهله
بارونه الی اوزاته حق یرده پک بسیط ، پک طبیعی ، پک اصیلانه برطور ایله آلنی
اوزاتدی . بارونده ، ایلک و صوگ دفعه اولق اوزره ، بر برادر کی غیفانه
ومشفقانه بر صورتده ، اوجبین صافه برنانه جک دوداقلرینی طوقوندیردی .

جناب شهاب الدین

